

Date: April 11<sup>th</sup> 2021

Circular No:67 / AY 2020-2021

**Subject: COVID-19 Tests for all UNDER 12 students' returning from international travel**

Dear Parents,

Due to the increase in the number of COVID-19 cases in the U.A.E, ADEK and DOH announced the following additional **precautionary measures for students under the age of 12 who will be returning** to the school on Sunday April 18<sup>th</sup>, 2021:

- All students returning to face-to-face learning who are between the ages of 4 and 11 and have returned from international travel, starting from March 25<sup>th</sup>, 2021 **must be COVID-19 tested before attending face-to-face classes.**
- This includes Students of Determination (POD).

Students who returned **from the announced, green-listed countries** are requested to show a **negative COVID-19 test valid of 96 hours** prior to returning to school. The green countries list is constantly updated based on global COVID-19 developments (Live list: <https://visitabudhabi.ae/en/plan-your-trip/covid-safe-travel/permitted-countries> ). The country should be on the green list on the flight return date to be considered a green country.

Students returning **from any other countries are** requested to show a negative **COVID-19 test result valid for 96 hours** prior to returning to the school. Additionally, these students, must show a **quarantine completion certificate of one of their parents or legal guardians that was issued by SEHA.** This certificate can be obtained from the following locations:

- Abu Dhabi: COVID-19 Prime assessment center in Zayed Port
- Al Ain: COVID-19 Prime assessment center in Al Ain Exhibition Center - Al Khabisi
- Al Dhafra: Any of Al Dhafra SEHA hospitals

This negative test results and quarantine completion certificates must be emailed to [nurse.female@ajyalfalah.sch.ae](mailto:nurse.female@ajyalfalah.sch.ae) no later than Saturday April 17<sup>th</sup>, 2021 at 09:00 p.m.

**Where can students below 12 who visited other countries be tested?**

Abu Dhabi Centers	Operation	Locations
Al Wathba	Saturday to Thursday 8:00 am - 8:00 pm	<a href="https://goo.gl/maps/RC7Dttt3yfwtzyzBV7">https://goo.gl/maps/RC7Dttt3yfwtzyzBV7</a>
Al Bahia	Saturday to Thursday 8:00 am - 8:00 pm	<a href="https://maps.app.goo.gl/iGHmLhAdeH5hWuBn7">https://maps.app.goo.gl/iGHmLhAdeH5hWuBn7</a>
Zayed Sport City	Saturday to Thursday 8:00 am - 8:00 pm Friday 10:00 am - 8:00 pm	<a href="https://goo.gl/maps/8mwudTWvPHxQWazV7">https://goo.gl/maps/8mwudTWvPHxQWazV7</a>
Cornish	Saturday-Thursday 8am-8pm	<a href="https://goo.gl/maps/Rmw14kRzuD5VYHsC8">https://goo.gl/maps/Rmw14kRzuD5VYHsC8</a>
Al Shamkha	Saturday to Thursday 8:00 am - 8:00 pm Friday 10:00 am - 8:00 pm	<a href="https://goo.gl/maps/LjckUhgGfGBQCxMHA">https://goo.gl/maps/LjckUhgGfGBQCxMHA</a>

**POD Students: Home testing service for Students of Determination between the ages of 4 to 11**

A home testing service by DOH can be requested for Students of Determination that are between the ages of 4 to 11.

Parents are required to send a request to the school's nurse Ms. Jae-Ann at [nurse.female@ajyalfalah.sch.ae](mailto:nurse.female@ajyalfalah.sch.ae) no later than today April 11<sup>th</sup>, 2021 to be scheduled for a home service testing.

**Please note** that home service for POD students, is subject to DOH staff availability.

We urge parents to adhere to the precautionary measures stated in this circular, and other circulars regarding our school's teaching model and applicable COVID-19 government regulations in order to secure the safety of your children and society. Please contact the school for any further information.

Please stay safe and healthy.

Yours sincerely,



Antoinette Brown  
Principal Director



التاريخ: 11 إبريل 2021

تعميم رقم 67 / العام الأكاديمي 2020-2021

الموضوع: فحص كوفيد 19 لجميع الطلاب الذين تقل أعمارهم عن 12 عامًا العائدين من خارج الدولة

السادة أولياء الأمور الكرام،،،

نظرًا للزيادة في عدد حالات الإصابة بـ COVID-19 في الإمارات العربية المتحدة، أعلنت دائرة التعليم والمعرفة ووزارة الصحة عن الإجراءات الاحترازية الإضافية التالية للطلاب الذين تقل أعمارهم عن 12 عامًا والذين سيعودون إلى المدرسة يوم الأحد 18 إبريل 2021:

- يجب أن يخضع جميع طلاب التعلم وجهًا لوجه والذين تتراوح أعمارهم بين 4 و 11 عامًا والعائدين من خارج الدولة 2021، لفحص كوفيد 19 قبل العودة المدرسية.
- وهذا يشمل الطلاب أصحاب الهمم كذلك.

يُطلب من الطلاب الذين عادوا من البلدان المدرجة في القائمة الخضراء إظهار **نتيجة فحص كوفيد 19 سلبية صالحة لمدة 96 ساعة** قبل العودة إلى المدرسة. يتم تحديث قائمة البلدان الخضراء باستمرار بناءً على تطورات كوفيد 19 العالمية. يجب أن تكون الدولة على القائمة الخضراء في تاريخ عودة الرحلة ليتم اعتبارها دولة خضراء.

<https://visitabudhabi.ae/en/plan-your-trip/covid-safe-travel/permitted-countries>

يُطلب من الطلاب العائدين من أي دول أخرى إظهار **نتيجة كوفيد 19 سلبية صالحة لمدة 96 ساعة** قبل العودة إلى المدرسة. بالإضافة إلى ذلك، يجب على هؤلاء الطلاب **إبراز شهادة إتمام الحجر الصحي لأحد الوالدين الصادرة عن هيئة الصحة**، والتي كان ينبغي أن يحصلوا عليها عند إزالة سوار / تعقب الحجر الصحي. يمكن الحصول على هذه الشهادة من المواقع التالية:

- أبو ظبي: مركز التقييم الرئيسي لكوفيد 19 في ميناء زايد
- العين: مركز تقييم الرئيسي لكوفيد 19 في مركز معارض العين
- الظفرة: أحد مستشفيات الظفرة صحة

يجب إرسال نتائج الاختبار السلبية وشهادات إتمام الحجر الصحي عبر البريد الإلكتروني إلى [nurse.female@ajyalfalah.sch.ae](mailto:nurse.female@ajyalfalah.sch.ae) في موعد لا يتجاوز الساعة 09:00 مساءً يوم السبت 17 إبريل 2021.

أين يمكن اختبار الطلاب الذين تقل أعمارهم عن 12 عامًا العائدين من خارج الدولة؟

Locations	مواعيد العمل	مراكز أبوظبي
<a href="https://goo.gl/maps/RC7Dttt3yfwtyzBV7">https://goo.gl/maps/RC7Dttt3yfwtyzBV7</a>	من الأحد الى الخميس من 8:00 صباحًا الى 8:00 ليلاً	الوثبة
<a href="https://maps.app.goo.gl/iGHmLhAdeH5hWuBn7">https://maps.app.goo.gl/iGHmLhAdeH5hWuBn7</a>	من الأحد الى الخميس من 8:00 صباحًا الى 8:00 ليلاً	الباهية
<a href="https://goo.gl/maps/8mwudTWvPHxQWazV7">https://goo.gl/maps/8mwudTWvPHxQWazV7</a>	من الأحد الى الخميس من 8:00 صباحًا الى 8:00 ليلاً الجمعة من 10:00 صباحًا الى 8:00 ليلاً	مدينة زايد الرياضية
<a href="https://goo.gl/maps/Rmw14kRzuD5VYHsC8">https://goo.gl/maps/Rmw14kRzuD5VYHsC8</a>	من الأحد الى الخميس من 8:00 صباحًا الى 8:00 ليلاً	الكورنيش
<a href="https://goo.gl/maps/LjcKUhgGfGBQCxMHA">https://goo.gl/maps/LjcKUhgGfGBQCxMHA</a>	من الأحد الى الخميس من 8:00 صباحًا الى 8:00 ليلاً الجمعة من 10:00 صباحًا الى 8:00 ليلاً	الشامخة

**طلاب أصحاب الهمم: خدمة الفحص المنزلي للطلاب أصحاب الهمم الذين تتراوح أعمارهم من 4 إلى 11 عامًا**

يمكن طلب خدمة الفحص المنزلي من قبل وزارة الصحة للطلاب أصحاب الهمم الذين تتراوح أعمارهم بين 4 إلى 11 عامًا.

يتعين على أولياء الأمور إرسال طلب إلى ممرضة المدرسة السيدة جاي آن على [nurse.female@ajyalfalah.sch.ae](mailto:nurse.female@ajyalfalah.sch.ae) في موعد لا يتجاوز اليوم 11 إبريل 2021 لتحديد موعد لإجراء الفحص بالمنزل.

يرجى ملاحظة أن الخدمة المنزلية لطلاب أصحاب الهمم، تخضع لتوافر موظفي هيئة الصحة.

نحن أولياء الأمور على الالتزام بالتدابير الاحترازية المنصوص عليها في هذا التعميم والتعاميم الأخرى المتعلقة بنموذج التدريس في مدرستنا واللوائح الحكومية المعمول بها بشأن كوفيد 19 من أجل ضمان سلامة أطفالك ومجتمعك. يرجى الاتصال بالمدرسة للحصول على مزيد من المعلومات.

تفضلوا بقبول فائق الاحترام،



أنطوانيت براون

مديرة المدرسة



### Drive Through Center Locations

Abu Dhabi Centers	Operation	Locations
Al Wathba	Saturday to Thursday 8:00 am - 8:00 pm	<a href="https://goo.gl/maps/RC7Dtt3yfwtYzBV7">https://goo.gl/maps/RC7Dtt3yfwtYzBV7</a>
Al Bahi a	Saturday to Thursday 8:00 am - 8:00 pm	<a href="https://maps.app.goo.gl/iGhtHhAdeH5hWwBn7">https://maps.app.goo.gl/iGhtHhAdeH5hWwBn7</a>
Zayed Sport City	Saturday to Thursday 8:00 am - 8:00 pm Friday 10:00 am - 8:00 pm	<a href="https://goo.gl/maps/8mwudTWPHkQWzV7">https://goo.gl/maps/8mwudTWPHkQWzV7</a>
Cor ni sh	Saturday- Thursday 8am-8pm	<a href="https://goo.gl/maps/Rmw14kRzuD5VYHsC8">https://goo.gl/maps/Rmw14kRzuD5VYHsC8</a>
Al Shankha	Saturday to Thursday 8:00 am - 8:00 pm Friday 10:00 am - 8:00 pm	<a href="https://goo.gl/maps/LjcKUhgGGBQCxMHA">https://goo.gl/maps/LjcKUhgGGBQCxMHA</a>
Al Ain Centers	Operation	Locations
Ashari j	Saturday to Thursday 8:00 am to 8:00 pm Friday 10:00 am - 8:00 pm	<a href="https://goo.gl/maps/YvSqhGudFHjbrGcP6">https://goo.gl/maps/YvSqhGudFHjbrGcP6</a>
Hil i	Saturday to Thursday 8:00 am - 8:00 pm	<a href="https://goo.gl/maps/KYKvKCHfK8U6WUba6">https://goo.gl/maps/KYKvKCHfK8U6WUba6</a>
Al Masoudi	Saturday to Thursday 8:00 am - 8:00 pm	<a href="https://goo.gl/maps/Ln5qm7v6HPyETe1i6">https://goo.gl/maps/Ln5qm7v6HPyETe1i6</a>

\* For Al Dhafra region, please refer to the circular.